

IX JUEGOS CAC KINGSTON 1962



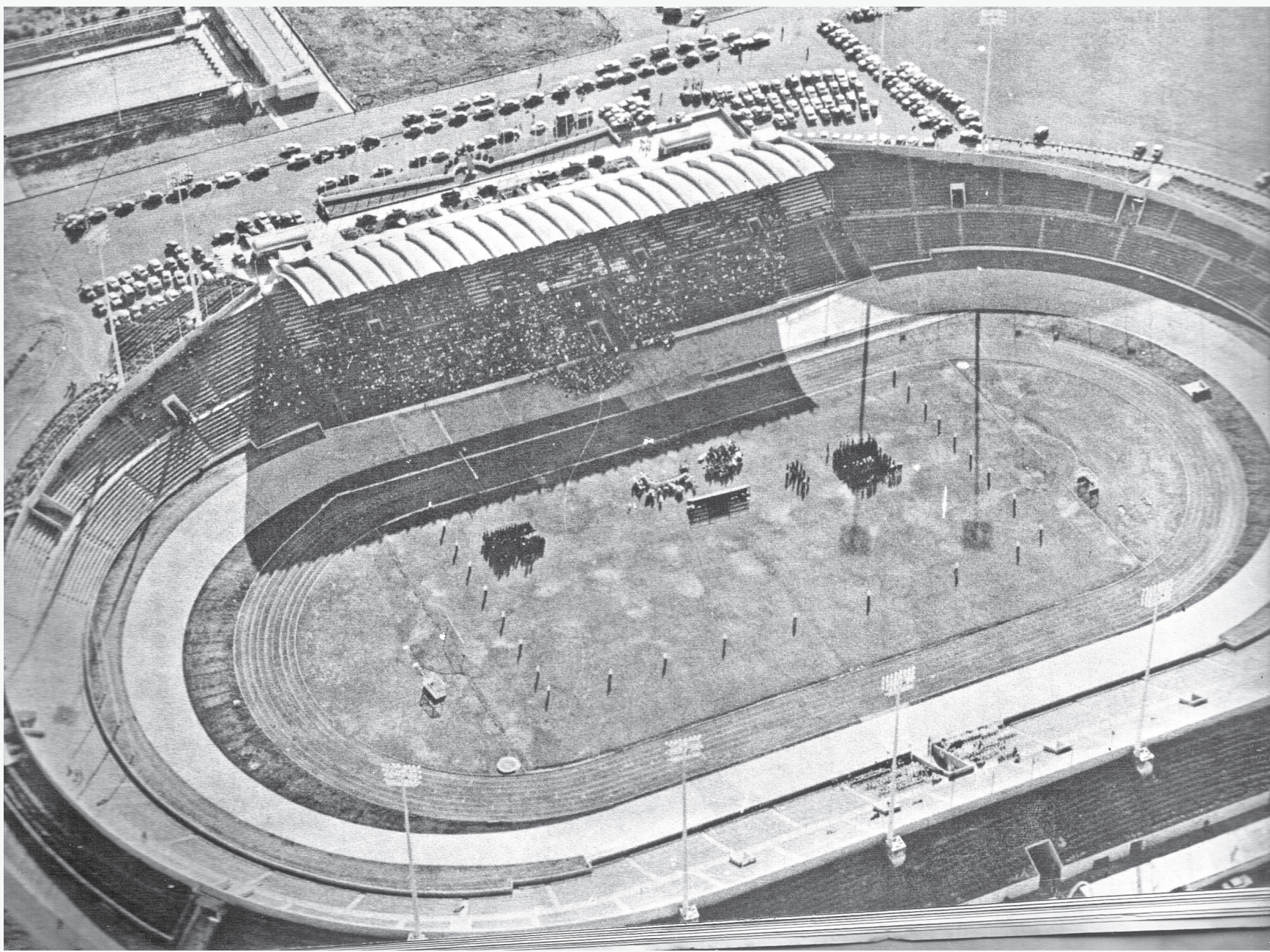
Jamaica fue el primer país de habla inglesa en organizar los Juegos CAC y se dieron en el marco de su declaración de independencia. La fecha del certamen fue del 11 al 25 de agosto con la participación de 15 países y 1,559 competidores en 16 deportes. Bahamas y Barbados hicieron su debut, mientras se compitió primera vez en vela. México volvió a dominar en las medallas, seguido por Venezuela, mientras Cuba y Puerto Rico lucharon por el tercer y cuarto lugar.

Jamaica was the first English speaking country to organize the CAC Games and they occurred in the context of their declaration of independence. The event was held from August 11th to the 25th with the participation of 15 countries and 1,559 competitors in 16 sports. The Bahamas and Barbados made their debut this year, as well as the first year the sailing event was held. Mexico dominated the medal count followed by Venezuela, Cuba, and Puerto Rico.



Tom Robinson de Bahamas es recibido como héroe en su país, al ganar la medalla de oro en los 100 metros en Kingston con 10.4.

Tom Robinson from Bahamas is received as a hero in his homeland, winning the gold medal in the 100m in Kingston with 10.4.



El Estadio Nacional fue la sede de los actos de apertura, clausura, las competencias de atletismo, de ciclismo y fútbol.

The National Stadium hosted the opening and closing ceremonies, athletic competitions, cycling and football.



El equipo de baloncesto de Puerto Rico ganó su primera medalla de oro en los Juegos CAC al finalizar invicto en siete partidos.

Puerto Rico's basketball team won its first gold medal at the CAC Games with a perfect record of zero losses.



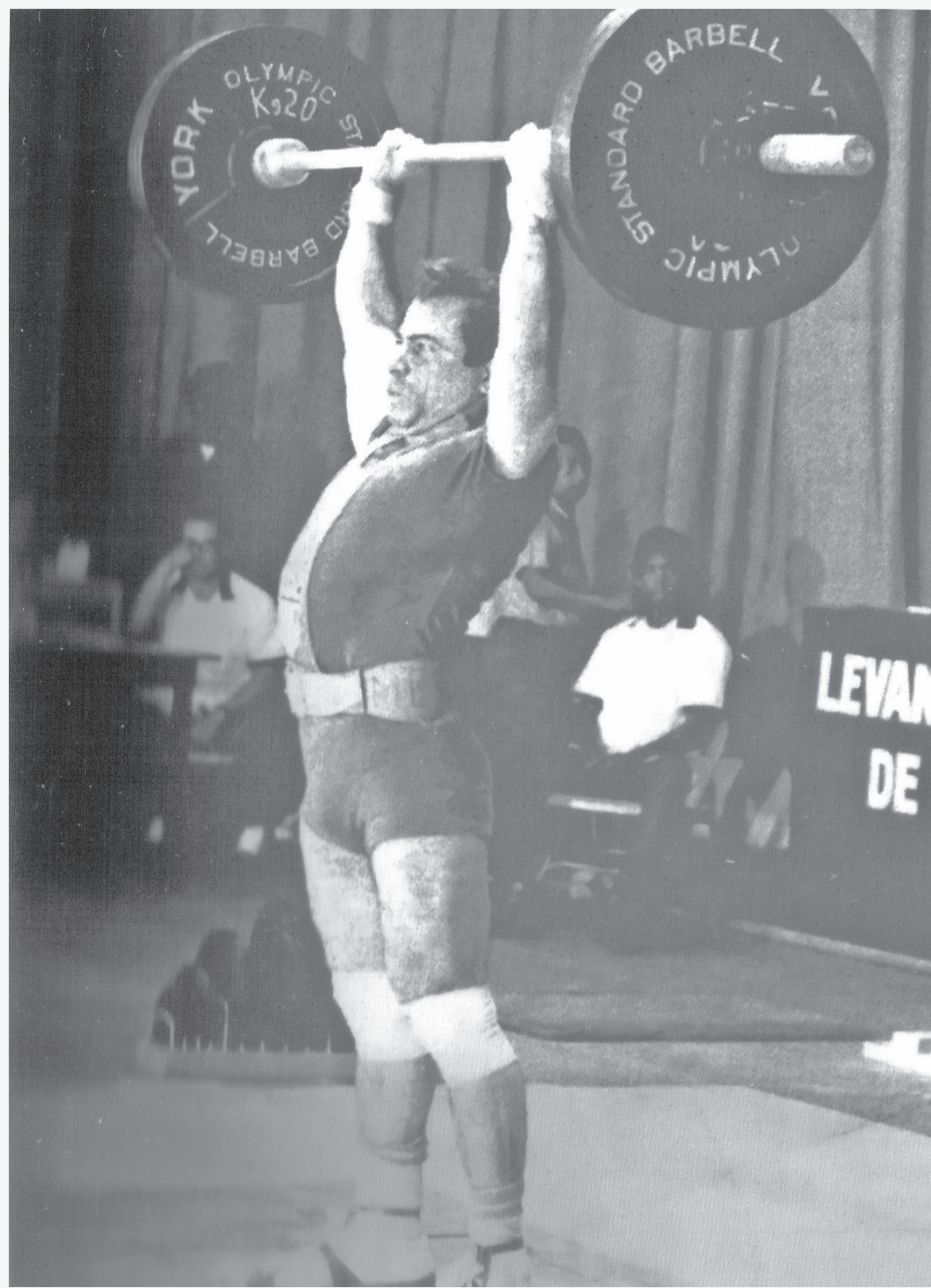
George Kerr de Jamaica es felicitado por Herb McKenley en la premiación de los 400 metros. Kerr también ganó en 800 metros y en el relevo de 4 x 400.

Herb McKenley congratulates George Kerr of Jamaica during the award ceremony for the 400 meters. Kerr also won in the 800 meters race and 4 x 100 relay.



Premiación del relevo de 4 x 100 femenino, Jamaica ganó la medalla de oro, Cuba la plata y Panamá la de bronce.

Award ceremony for the women's 4x100 relay. Jamaica won gold, Cuba the silver, and Panama the Bronze.



Fernando Luis Báez de Puerto Rico ganó la medalla de oro en el peso gallo en el levantamiento de pesas.

Fernando Luis Baez of Puerto Rico won the gold medal in the bantamweight weightlifting.

MEDALLAS/MEDALS

País Country	Oro Gold	Plata Silver	Bronce Bronze	TOTAL
MEX	37	25	27	89
VEN	15	27	15	57
CUB	12	11	13	36
PUR	11	14	13	38
COL	10	4	11	25
JAM	8	7	8	23
TRT	4	4	7	15
AHO	4	3	2	9
BAH	4	1	1	6
PAN	3	7	4	14
DOM	2	1	2	5
GUY	1	3	2	6
GUA	1	2	2	5
ESA	0	2	3	5
BAR	0	1	2	3
Total	112	112	112	336



Los hermanos Rolando y Rubén Cruz de Puerto Rico ganaron por segunda ocasión las medallas de oro y plata en la pértiga. En San Juan '66 repitieron las preseas de oro y plata, un hecho sin precedente en los Juegos.

Brothers Rolando and Ruben Cruz of Puerto Rico for the second time won gold and silver medals respectively in the pole vault. They will repeat this win in the '66 Games as well, an unprecedented event in the Games.



El Primer Ministro de Jamaica hace entrega de la medalla de plata al equipo de voleibol de Puerto Rico.

The Prime Minister of Jamaica delivers the silver medal to Puerto Rico's volleyball team.